RECENSEMENT DES AUTOMOBILES

Les propriétaires de voitures automobiles de poids lourds, de tourisme, ambulances, motocyclettes et bicyclettes à moteur, sans aucune distinction ni exclusion, doivent en faire dès maintenant, la déclaration à la mairie.

Ils peuvent retirer des imprimés pour déclaration au Bureau militaire, rue Neuve, 2e étage, guichet 14 ou au Commissariat de leur arrondissement.

Les déclarations remplies et signées par les intéressés, devront être remises au Bureau militaire, avant le 31 de ce mois. Il y aura lieu de présenter les livrets militaires des conducteurs, s'ils sont de nationalité française, ainsi que la carte grise de chaque véhicule déclaré.

Ceux qui ont fait une déclaration pendant le cours de cette année, à n'importe quelle date, sont obligatoirement tenus à la renouveler.

SOCIETE « L'EMPLOYE »

La recette mensuelle aura lieu le Dimanche 3 Décembre, de 10 heures à midi, au siège social, 8, rue du Grand Chemin. Le comité invite ctus les sociétaires en retard de leurs cotisations de vouloir bien se mettre à jour afin de clôturer les comptes de fin d'année. MM. G. Delèpe et H.Halleumieux sont désignés pour aider M. Tiberghien.

MM. Bouvry et Flahaut seront à la disposition des sociétaires pour changement d'adresses et renseignements.

ETAT CIVIL

NAISSANCES. — André Dutranoy, rue de la Guinguette, 112. — René Wispelaere, rue Barde-d'Or — Raymond Brault, rue Fort, 36. — Suzanne Nieuwlant, rue de Lannoy, 115. — Richard Purlye, rue Franklin, 160. — Michel Delannoy, rue Saint-Louis, 81.

PUBLICATIONS. — Jules Duquenne, surveillant et Denise Dumoulin, sans profession — Julien Bohez, coiffeur à Hénin-Liétard et Alice Nachtergaele, servante.

DECES. — Louis Deltosse, 59 ans, place de la Nation, 28. — Céline Chombart, veuve Denutten, 79 ans, rue Pellart, 69. — Désiré Manche, 60 ans, de Lys.

TOURCOING

BUREAU : 2, Place de l'Hôtel-de-Ville
Téléphone 9-85

LES CONTRAVENTIONS

La police a relevé des contraventions contre :

C... E..., 20 ans, poêlier, rue du Dahomey, 74 et M... A..., teinturier, à Mouscron rue Rolleghem, 232, pour défaut de plaque d'identité à leur bicyclette. C... E..., 41 ans, chef monteur, rue de Fleurus, 6, pour défaut d'appareil sonore avertisseur à son vélocipède.

GROUPE DES POILUS D'ORIENT

Les anciens combattants de l'armée d'Orient sont instamment priés d'assister à la réunion qui aura lieu lundi prochain, 4 décembre, à 19 heures, au café de l'Isly, rue de Tournai, (derrière l'Hippodrome). Ordre du jour : formation d'une section des Poilus d'Orient.

MUSIQUE MUNICIPALE

Les sociétaires sont priés d'assister à la répétition de vendredi, nécessaire encore pour assurer la bonne exécution de dimanche prochain.

Dimanche matin réunion à 10 h. 45 à l'école de musique.

AU THEATRE MUNICIPAL

Dimanche 3 décembre, matinée à 3 h. « Philémon et Beaucis »; « La Navarraise » de J. Massenet.

A 8 heures, dernière représentation de la « Demoiselle du Printemps ».

Lundi 4 décembre, à 8 heures « Les P'tites Michu ».

Location ouverte comme d'usage.

ETAT CIVIL

NAISSANCES. — Paul Desurmont, boulevard Gambetta, 298. — Jenny Vleminckx, rue Parmentier, 12.

PUBLICATION. — Adolphe Vandergucht, trieur de déchets et Berthe Monoyez, mouligneuse.

DECES. — Clovis Pinart, 32 ans, à Lille. — Clémence Mouton, 81 ans, rue Montaigne, 87. — Henri Mylle, 65 ans, rue de la Marlière 19. — Eugénie Catteau, 70 ans, rue du Moulin-Tonton, 59. — Jeanne Equinet, 55 ans, rue Martine, 5. — Auguste Libert, 67 ans, rue de la Baille, 118. — Amand Gruard, 82 ans, rue de Menin, 34.

Autour de Roubaix-Tourcoing

WATTRELOS

MORT D'UN DIRECTEUR D'ECOLE

Jules Joncquel, directeur de l'école de la Baillerie, membre correspondant des Pupilles de la Nation, est décédé hier jeudi à l'âge de 60 ans, après une longue maladie.

M. Joncquel, qui compte plus de 40 années de service dans l'enseignement public, n'était à Wattrelos que depuis un an.

Ses funérailles auront lieu lundi 4 décembre, à 14 h. 30. Assemblée à la maison mortuaire, 84, rue de la Baillerie.

CEUX QU'ON RAMENE. — La mairie a reçu avis que le corps du soldat Hollebecque Claude-Pierre, du 43e R. I., exhumé à Brienne-le-Château, arrivera en gare de Wattrelos le 4 décembre.

LA FRAUDE. — Hier matin, vers trois heures, sentier Hellin, les douaniers ont arrêté deux fraudeurs qui arrivaient de Belgique avec des ceintures contenant 30 kilos de tabac étranger, d'une valeur totale de 2.800 francs.

Ces fraudeurs sont : Jules Fournier, 49 ans, mécanicien, demeurant à Roubaix, rue de l'Ommelet, 208, et Léon Dufour, 45 ans, ouvrier agricole, sans domicile fixe. Ils ont été remis aux gendarmes pour être conduits à Lille.

CONTRAVENTION. — La police a dressé procès-verbal à Camille Adams, demeurant carrière Rasson, pour bandon de voiture sur la voie publique.

CONTRE LES EXPULSIONS. — Tous les membres du Parti socialiste, tous les coopérateurs de « l'Humanité » et tous les membres du syndicat se feront un devoir de venir manifester dimanche prochain contre les expulsions des locataires et les hausses illicites de loyers.

Nous leur faisons un pressant appel pour qu'ils soient tous présents au rendez-vous que nous leur donnons dimanche matin, à 10 heures, au siège de la Maison du Peuple, 190, rue de Tourcoing, au Crétinier. LE COMITE.

EN TRAVAILLANT. — A la filature La Lainière, atelier de réparations de caisses, Joseph Werreyt, 65 ans, calasier, s'est fait une plaie contuse profonde de la racine du nez, qui a nécessité des sutures.

— Même établissement, Romain Verbruyghe, 16 ans, baleur, s'est fait une entorse du pied droit avec large ecchymose.

— A la filature Leclercq-Dupire, Mlle Hortense Vitlouck, 20 ans, soigneuse, a été blessée au bras droit en tombant sur la pointe d'une broche.

— Chez M. Henri Cartier, rue d'Audenarde, 50 M. Emile Catteau, garçon d'écurie, est tombé d'une échelle de 3 mètres de hauteur. Il a été relevé avec des contusions qui l'obligeront au repos deux ou trois semaines.

BUREAU DE BIENFAISANCE. — Une distribution de vêtements et objets de literie, provenant du vestiaire départemental, sera faite aux indigents inscrits au bureau de bienfaisance, dans une salle de l'ancien hospice, 1, rue Jean-Jaurès, les mercredi 6, jeudi 7, vendredi 8 et samedi 9 décembre, de 14 à 16 heures.

Les vieillards, hommes ou femmes, veufs ou célibataires, âgés de 75 ans et plus, recevront un matelas et un traversin.

WASQUEHAL

TENTATIVE DE CAMBRIOLAGE AU BUREAU DE POSTE

De hardis malfaiteurs ont tenté la nuit dernière de cambrioler le Bureau de Postes de Wasquehal, bâtiment isolé situé à l'emplacement de l'ancien Calvaire, rue Ferrer, à proximité de la ligne de chemin de fer de Lille à Tourcoing. Ils ont réussi à scier un barreau de fer de la fenêtre du bureau des commis ainsi qu'un tuyau de la conduite de gaz. Ils ont dû effectuer ce travail pendant le passage de trains, ce qui amortit le bruit qu'a dû produire le sciage de cette ferraille. Plus tard, les malfaiteurs ont dû être dérangés par des passants car ils ne pénétrèrent pas dans le bureau de poste. Ce n'est que dans l'après-midi de jeudi que Mme Boniface, receveuse des postes, s'est aperçue de cette tentative de cambriolage et en a averti la gendarmerie de Roubaix qui a ouvert une enquête.

Des déclarations de Mme Boniface, il résulte que mercredi matin, vers 6 h. 20, un jeune homme âgé de 16 à 17 ans, chaussé d'espadrilles, s'est présenté en pénétrant par la porte d'habitation, au Bureau de postes où Mme Boniface, procédait au triage du courrier, pour demander des timbres. Mme Boniface croit plutôt que cet individu venait dans l'intention de faire un mauvais coup ou repérer les lieux. Un autre individu s'est présenté également au Bureau de postes dans l'après-midi pour demander un renseignement banal, le signalement de ces deux individus a été fourni à la gendarmerie.

ACCIDENTS DU TRAVAIL. — A la filature du Nord, l'apprenti Jules Bouckenooghe, 14 ans, 58, rue Gustave Dubled, à Croix, a eu le pouce de la main droite écrasé entre les deux baguettes de son métier. Il en est résulté une plaie contuse du pouce droit. 12 jours de repos. Docteur Swynghedauw.

— A la même usine, Antoinette Ysebaert, 27 ans, bambrocheuse, rue du Grand-Chemin, à Roubaix, a reçu un bobinot sur l'ongle de l'index gauche et a contracté un abcès de ce doigt. 10 jours de repos. Docteur Prouvost.

— A la manufacture de Saint-Gobain, le manœuvre Hamdi Hamidi 27 ans, avenue Hannart, à Wasquehal a reçu des plaies contuses de l'annulaire droit en manipulant une bouteille d'oxygène. 15 jours de repos. Docteur Butin.

A LA « JEUNE FRANCE ». — Les personnes ayant reçu une carte d'invitation au banquet de Sainte-Cécile de l'Harmonie « La Jeune France », sont priées de renvoyer ladite carte remplie à M. Julien Louguet, président de la Société, avant demain samedi, 2 décembre.

CONCERT. — Le concert organisé demain samedi par la troupe de M. E. Her commencera à 8 heures précises. On trouve des cachets à l'avance chez Massa, Café de la Mairie, au prix de 3.25, 2.25 et 1.75.

ETAT CIVIL. — *Naissance.* — Eliane Réady, rue Jean-Bart, 34. — Roland Delnatte, ruelle de l'Abeille, 4.

Publication. — Achille Ghevel, aide-monteur, et Marie Duguermon, *soigneuse.*

Décès. — Auguste Dendoncker, 42 ans, rue du Haut-Vinage.

LANNOY

CONSEIL MUNICIPAL. — Le Conseil municipal se réunira à l'Hôtel de Ville, vendredi 1er décembre, à 19 h. 15. A l'ordre du jour : Etude de modifications à apporter au budget de 1923, Traitement des instituteurs ; Approbation des comptes de guerre ; Syndicat de chasse ; Avis et questions diverses.

LYS

NOMINATION. — Nous apprenons avec plaisir que M. le docteur André Wiot vient d'être nommé, par la Cour d'Appel de Douai, médecin-légiste et expert près des tribunaux. Toutes nos félicitations.

HEM

CONTRAVENTIONS. — Pour divagation de son chien, contravention a été rédigée contre M. Jean Maertens, charron, 387, rue de Lannoy, à Roubaix.

— M. Jean Crots, magasinier, à Leers, 69, hameau du Nouveau Jeu, qui conduisait une voiture attelée non pourvue de plaque d'identité a récolté une contravention.

FOREST

BUREAU DE BIENFAISANCE. — La Commission du Burea ude Bienfaisance se réunira, samedi 2 décembre, à 20 heures, salle de la Mairie. Ordre du jour : Legs Cabry.

WILLEMS

DEFAUT D'ECLAIRAGE. — Pour défaut d'éclairage à son automobile, contravention a été relevé à la charge de M. Louis Fassiaux, 25, rue de Roubaix, à Tourcoing.

Pour avoir emprunté le côté gauche de la chaussée, procès-verbal a été rédigé contre M. Tock Arthur, chauffeur, à Blaudain (Belgique).

NEUVILLE-EN-FERRAIN

STATISTIQUE AGRICOLE. — La statistique agricole pour l'année 1922 est la suivante : superficie cadastrale de la commune : 617 hectares 74 ares. Terres labourables : 465 hectares ; près naturels : 2 hectares ; herbages : 51 hectares ; cultures maraîchères : 5 hectares ; cultures diverses (horticulture et pépinières) : 4 hectares 74 ares.

Les 465 hectares de terres labourables se répartissent comme suit : blé, 203 hectares : seigle, 8 hectares ; avoine, 89 hectares : fèves (grains), 4 hectares ; pommes de terre, 57 hectares ; betteraves diverses, 52 hectares : lin, 22 hectares ; trèfle, 28 hectares : luzerne, 2 hectares.

Bonne récolte en blé; médiocre en avoine : très bonne en pommes de terre et en betteraves ; très mauvaise en lin.

Effectif des animaux de ferme, 119 chevaux ; 3 taureaux ; 5 bœufs ; 281 vaches ; 21 porcs.

CLASSE 1923.— Les opérations de recensement de la classe de 1923 donnent un total de 48 inscrits.

HALLUIN

LE NOYE IDENTIFIE

Nous avons annoncé hier la découverte, dans la Lys, du corps d'un homme paraissant avoir séjourné quelques jours dans l'eau. Le corps avait été déposé à la morgue de l'hôpital du Mont.

On est parvenu à identifier le malheureux. Il s'agit d'un nommé Charles Louis Cael, 59 ans, et exerçant la profession d'éboueur à Wervicq (Belgique), où il était domicilié. Il n'avait pas reparu à son domicile depuis le vendredi, 10 novembre, à 17 heures 30, et toutes les recherches faites pour le retrouver étaient demeurées vaines. On suppose que, trompé par le brouillard, qui était assez épais ce soir-là, le malheureux est tombé dans la rivière.

Les funérailles auront lieu samedi prochain, 2 décembre, à 9 heures.

MOUVAUX

PIGEONS VOYAGEURS. — Les propriétaires de ces volatiles sont invités à en faire la déclaration à la Mairie, avant le 20 décembre courant. Se munir de l'autorisation préfectorale.

ACCIDENT DU TRAVAIL. — Chez MM. Lorthiois frères, industriels à Mouvaux, la nommée Leplat Béatrice, 31 ans, peigneuse, demeurant rue du Vert-Pré, à Mouvaux, s'est coupé profondément à l'auriculaire droit en nettoyant un frottoir à une peigneuse. 10 jours de repos.

ETAT-CIVIL. — *Publications.* — Kléber Bliecq, raffacheur à Roubaix et Antoinette Vanduynlaeger, soigneuse. — Robert Moerman, boucher et Emilie Decobecq, employée à Wattrelos. — Jules Schattens, chauffeur d'auto à Tourcoing et Raymonde Verhe, éplucheuse.

LILLE

LE COIN DES ACCIDENTS

LE DANGER DES EXPLOSIFS

Mercredi, vers 15 h. 30, le sieur Roger Léon, 48 ans, demeurant rue de Fives, 107, passait l'angle des rues du Fresnes et de la Vieille Comédie, au moment où les ouvriers faisaient exploser un pétard dans les démolitions de l'ancien Hôtel de Ville.

Le passant fut atteint pas un éclat qui lui fit une plaie pénétrante au genou droit. Après avoir reçu les soins de M. le docteur Penant, dans une pharmacie voisine, le blessé a pu regagner son domicile.

ATTENDEZ L'ARRET !

En voulant descendre d'un tramway B, en marche rue Léon-Gambetta, Mlle Gumez Aimable, 27 ans, servante, quai de la Basse-Deûle, est allée se ramasser sur le pavé. Dans sa chute elle s'est fait une plaie à l'arcade sourcilière et des contusions légères.

Après avoir été pansée dans une pharmacie voisine, elle a pu regagner son domicile pédestrement.

Le Chapitre des Vols

ESCROQUERIE AU TELEPHONE

A la suite d'une escroquerie au téléphone commise au préjudice de MM. Lehembrech et Angelo, négociants en toile à Lille, le service de la sûreté ayant ouvert une enquête a découvert l'auteur de ce méfait.

C'est le sieur Jean Durieux, 17 ans, employé de commerce, demeurant à Mons-en-Barœul, rue Franklin, 113, qui est également inculpé de vol au préjudice de son patron, M. Caudron, rue du Molinel, 26.

Le jeune homme, commandait par téléphone une certaine quantité de marchandises qu'il se faisait remettre et qu'il allait ensuite revendre chez les époux Glorieux-Delepierre, épicier, rue du Fg-de-Roubaix, 36.

Une perquisition opérée au domicile de ces derniers fit découvrir une certaine quantité de toile, mouchoirs, essuie-mains, etc., provenant des escroqueries commises par Durieux et d'une valeur totale de 2.700 francs environ. Ces marchandises ont été saisies.

L'escroc se faisait aider dans ses opérations par le jeune Delrue Fernand, 16 ans, demeurant à Saint-André, qui sera poursuivi comme complice.

Les époux Glorieux-Delepierre seront eux, inculpés de recel, quant au jeune Durieux, il a été maintenu à la disposition de la police. L'enquête continue.

20.000 FRANCS DE FACTURES ONT ETE VOLES

La police a ouvert une enquête pour rechercher l'auto du vol d'un carnet de factures, commis mardi matin, au préjudice de M. Boulinguez, représentant de commerce, rue des Bonnes-Rappes, 2. Ce carnet avait été déposé sur son comptoir, par le plaignant.

Les factures volées sont à en-tête de la Maison Block, vins et liqueurs, à Tourcoing et s'élèvent à environ 20.000 francs. Elles devaient être encaissées aujourd'hui.

ENCORE UN !

Mercredi, vers 17 heures, M. Henri Laurent, 22 ans, convoyeur de la Maison Hachette, demeurant rue Maraxi, 2, avait déposé sa bicyclette dans le couloir de son domicile. Le temps de monter au premier étage et de redescendre, le vélo avait disparu. La police a ouvert une enquête.

LES ECONOMIES DE LA FILEUSE

Mlle Hermance Dancoisne, 28 ans, fileuse, demeurant rue Bildoduc, pavillon Sainte-Marthe, avait quitté son domicile hier vers 7 heures, pour se rendre à son travail à Hellemmes. A midi, quand elle revint pour dîner, elle constata que des pesées avaient été exercées sur la porte d'entrée de son domicile.

En pénétrant dans la maison elle ne trouva rien d'anormal au rez-de-chaussée, mais au premier étage elle s'aperçut que le cadenas de sa malle avait été fracturé et qu'une somme de 3.000 francs qui se trouvait enfermée dans une boîte en fer avait disparu.

Mlle Dancoisne a porté plainte.

PETITES NOUVELLES

LES MEFAITS DE L'IVRESSE. — Etant en état d'ivresse, le sieur Drocourt Georges, 33 ans, mutilé de guerre, a brisé une vitre d'une valeur de 70 francs, à l'estaminet Devos, 9, rue Auber. Ceci, parce que la cabaretière ne voulait pas lui servir à boire. Appréhendé par des agents, il prononça des menaces et outragea l'autorité.

Après avoir cuvé son vin au violon, l'ivrogne a été déféré au Parquet.

ENTRE POIDS LOURDS. — Mardi, vers 16 heures, un tramway F a tamponné un tombereau de la voirie, rue du Faubourg de Roubaix. Sous la violence du choc, une glace du tramway fut brisée. Un voyageur, M. Paul Boone, fabricant de baches, rue du Metz, 15 bis, a été blessé au nez par un éclat de verre.

POUR LA MAISON D'ARRET.— M. Blanchard juge d'instruction a fait écrouer le nommé Adrien Dehaudt, 18 ans, arrêté à Belfort, en vertu d'un mandat d'arrêt pour abus de confiance.

C'EST
DANS 5 JOURS
QUE
LE JOYEUX ET LEGER
Trou-Trou
VA
REPARAITRE
Publicité JEM

Dans l'Enseignement primaire

Les indemnités de logement

On nous communique :

M. le Préfet du Nord a pris dernièrement un arrêté aux termes duquel les communes doivent accorder aux instituteurs et institutrices le maximum de l'indemnité représentative de logement prévu par le décret ministériel. Cet arrêté concerne toutes les communes du Nord ; nous sommes heureux de le porter à la connaissance de tous nos collègues.

Nous constatons, avec une légitime satisfaction que M. Morain, nouveau préfet, a tenu la promesse faite en juillet dernier au Bureau de l'Association des instituteurs et institutrices du Nord, par M. Naudin, ancien préfet et par M. le Directeur départemental.

Gardiennes vigilantes

Quand les Pilules Pink entrent dans une famille, elles y prennent la première place parmi les bons remèdes couramment employés.

Les Pilules Pink sont, en effet, dans la famille les bonnes gardiennes de la santé et, par conséquent de la paix du foyer. Elles interviennent lorsque les enfants sont affaiblis par une croissance trop rapide. Elles réconfortent le père que les soucis de la vie, l'excès de travail surmènent trop souvent. Et elles soutiennent la maman qui, sans elles, défaillirait parfois, épuisée par le mal qu'elle se donne à soigner sa maisonnée.

Mme Meunier (Cl. Cavaux)

C'est ainsi que les Pilules Pink ont brillamment rempli leur délicate mission chez Mme Meunier, 10, rue St-Polycarpe à Lyon (Rhône).

Après avoir rétabli la jeune fille, Mlle Louise Meunier, affaiblie par la formation, elles viennent de guérir la maman très éprouvée par l'excès de travail. Voici la lettre que nous a adressée Mme Meunier :

« Depuis un certain temps, je me sentais très faible. J'avais fréquemment des étourdissements, des tiraillements d'estomac, de l'oppression. Je remarquais même que je perdais la mémoire. J'ai eu alors recours aux Pilules Pink dont j'avais pu constater les bons effets sur ma jeune fille. Elles m'ont très bien réussi à moi également, car aujourd'hui tous mes troubles ont disparu et je suis en excellente santé. »

Les Pilules Pink sont un puissant rénovateur des forces toujours employé avec succès contre l'anémie, la chlorose, la neurasthénie, l'affaiblissement général, les maux d'estomac, les douleurs, irrégularités des règles.

Toutes Phcies : 4 fr. 50 la boîte, 24 fr. les 6 boîtes, plus 0.50 de taxe par boîte. Dépôt : Phcie P. Barret, 23, rue Ballu, Paris.

Jeux & Education Physique

FOOTBALL-ASSOCIATION

A ROUBAIX

CLUB ATHLETIQUE DELEZENNE

Equipe 1A contre S.C. Fives 1A à 2 heures, rue des Montagnards (Chalenge du S.C.F.). Convoqués à 12 h. 30 au siège : Rasseneur — Bossaert — Dupont cap) — Brulois — Debels (frères) — Degeldère — Cattoen — Vanandruel — Ameye — Burggrhaeve. — Délégué : H. Nivesse.

Equipe 1B contre F.A.B. Wattrelos, à 10 heures, terrain du Crétinier. Rendez-vous à 9 heures au vestiaire pour : Desbaudringhien — Duplat — Alvoet — L. Dujardin — C. Roggemans — Devinck — Vanneck — Vandendorpe — Oxembre — Demeerachmann (capo) — Leclercq.

Equipe II contre S.R. II à 10 h., Boulevard de Reims. A 9 h. 30 au vestiaire, pour : Mercier — Woutters — Winants — Lérisson — Soet — Deboskerre (cap) — Lérisson — Develdère — Ritz — Libreck — Lemaire — Dancette — Florin.

Equipe III contre S.R. III à 8 h. 30 au Parc Cordonnier. Au vestiaire du Stade à 8 heures pour : Devis — Farvacque — Olivier — Morelle — Dujardin — F. Winant — Doville — Vanreust — D. Devernay — Depraeter (cap) — Coppens — Deschampière.

Equipe ci-après contre A.S.T. à 10 heures aux Orions, à Tourcoing. Rendez-vous au siège à 8 h. 45 pour : Manger — Delbecque — Lampe — Lejeune — Dely (cap) — Seghers — Herman — Desnoulet — H. Debels — Harpagès — Kerckhove — Doise — Bossaert — Delporte.

Pour les équipiers non convoqués, entraînement au Boulevard de Reims, à 8 h. 30. les absents non excusés aux matchs seront pénalisés.

FOOTBALL-ASSOCIATION

LE CLUB ATHLETIQUE DELEZENNE DE ROUBAIX A FIVES

Rappelons que le Challenge organisé par le Sporting-Club Fivois qui a déjà réuni de nombreux compétiteurs, donnera l'occasion au Club-Athlétique Delezenne de se mesurer à nouveau contre ses vainqueurs de la Coupe de France. Nul doute que la partie sera sévèrement disputée. Dans la Division d'Honneur B les Roubaisiens sont en excellent posture. Seuls Amiens, Abbeville, et Arras les précèdent. Ex-æquo avec A. S. T. ils laissent derrière eux O. S. Boulogne, Watten et Douai. Ils ont gagné deux parties, fait un match nul et comptent 10 buts à leur actif.

Les Fivois se tiennent en tête de la promotion avec 6 victoires et 30 buts. La lutte sera courtoise comme elles le sont ordinairement au terrain Virnet, tout en étant très disputée. Souhaitons du beau temps aux nombreux spectateurs qui se rendront à Fives le 3 décembre à 14 h. 15 très précises.

JEU DE DAMES

A TOURCOING

Il est rappelé aux amateurs que le grand concours de jeu de dames organisé par le Damier de Roubaix-Tourcoing, commencera le 3 décembre et que les dernières inscriptions devront parvenir entre les mains de M. Roland RENARD, trésorier, au Café du Châlet, 93, rue de Mouvaux, à Tourcoing, pour le dimanche 3 décembre, à 10 heures du matin.

Tous les amateurs de Roubaix-Tourcoing et environs pourront y prendre part.

JEU DE BOULES

A ROUBAIX

Dimanche 3 décembre, à 2 h. 30, au Moviart, 62, boulevard d'Armentières. Rendage de la partie de boules : Théo, du Moviart contre Noël, de chez Dupuich (rue de Lannoy).

JEU DE PIQUET

A WATTRELOS

La Commission chargée de l'organisation et du contrôle du grand jeu de piquet qui aura lieu dimanche 3 et lundi 4 décembre chez Edouard Courcier, rue Jean-Jaurès, 19, est composée de MM. Henri Renard, Henri Dheygère, Jules Hubaut, Alfred Motte, Edouard et Albert Courcier.

VOUS TOUSSEZ PRENEZ DES
PASTILLES
Géraudel
l'étui 2.50 Toutes Phcies

Bulletin Economique

PARIS (Halles Centrales), 29. — *Viandes.* — (Cours moyens). — Bœuf derrière, 1re qualité, 4.60 ; bevelles, 3.50 ; cuisses, 3.50 ; moutons carrés parés, 12.00 ; épaules, 1re qualité, 6.50 ; gigot 1re qualité, 10.50 ; 2e qualité, 9.00 ; veaux, pans et cuisseaux, 7.00 ; basse complète, 4.50 ; porc frais, 8.30 ; jambons, 8.50 ; filets, 8.30.

Beurres. — Centrifuge Normandie, 12.80 ; Bretagne, 12.20 ; Charente et Poitou, 13.20 ; Touraine 13.00 ; divers, 11.70 ; Marchands Normandie, 11.50 ; Bretagne, 11.40 ; Centre, 11.00 ; divers, 11.00.

Œufs. — Normandie extra, 730 ; choix, 730 ; Bretagne choix, 640 ; ordinaire, 520 ; Touraine, choix, 730 ; ordinaire 660 ; Poitou, choix, 730 ; ordinaire, 660 ; Auvergne, 640 ; Midi, choix, 700 ; ordinaire, 650.

Volailles. — Lapins morts du Gâtinais 6.25 ; autres catégories, 5.00 ; pigeons morts petits, 3.50 gros, 6.00 ; lapins vivants, 4.25 ; poulets morts de Bresse, 10.75 ; ordinaires, 9.00 ; pintades mortes, 8.50.

PARIS Bourse du Commerce), 29. — *Sucres.* — Disponibles : cours officiel, 177/182.50.— Cours commercial : courant incoté ; décembre, 179 ; janvier, 179.50 ; 4 premiers, 183. Tendance calme.

LA VILLETTE, 29. — *Marché aux bestiaux.*— (Prix du kilo net). — Bœufs, 5.60, 4.90, 4.00 ; vaches, 5.40, 4.50, 3.90 ; taureaux, 4.70, 4.30, 4.00 ; veaux, 8.40 ,6.80, 4.70 ; moutons, 10.30, 7.80, 6.40 ; porcs 8.00, 7.56, 7.28.

LE HAVRE, 29. — *Cafés.* — Courant, 218.25 ; décembre, 218.25 ; janvier, 216.75 ; mars, 212.25 ; avril, 204.75 ; mai, 202.75 ; juin, 200.75 ; juillet, 196.25 ; août, 194 ; septembre, 189.75. Tendance ferme.

MARCHES DE LA REGION

TOURCOING, 29. — Il a été vendu hier aux Halles : 820 kilos marée pour 962.50 ; 5 fûts harengs salés, à 35.00 ; 21 kilos morue salée à 3.50 ; 71 kilos mandarines, à 1.75 ; 2.716 mandarines à 0.12 et 0.22 ; 11.650 oranges, à 0.08 et 0.26 ; 2 caisses faisins frais, 45.00 ; 1 caisse citrons, 55.00 ; 18 kilos dattes, à 2.75 ; 25 kilos hollande, à 7.00 et 7.50 ; 10 kilos épaules cuites désossées, à 8.50 ; 184 kilos beurre à 12 et 13.00.

WORMHOUDT, 29. — Beurre en détail, 6.50 ; en Blocs, 7.00 le demi-kilo ; œufs, 22 à 23.00 les 26 ; volailles, 20 à 27.00 la paire ; lapins, 12 à 18.00 pièce.

MAUBEUGE, 29. — Beurre, 15.00 le kilo ; fromage blanc, 0.75 la pinte ; marolles, 7.00 la pièce ; camembert, 2.00 la boîte ; boulettes, 1.00 pièce ; œufs, 0.85 ; raisin, 4.00 le kilo ; noix, 4.00 ; bananes 0.50 ; poires, 0.50 le kilo ; citrons, 0.40 ; pommes de terre, 0.35 à 0.50 le kilo ; chicorée de Bruxelles, 5.00 le kilo ; laitues, 0.60 pièce ; endives, 0.60 ; scaroles, 0.60 ; oignons, 1.00 le kilo ; ail, 4.00 ; haricots verts, 4.00 ; poireaux, 1.25 la botte ; navets, 0.50 le kilo ; carottes, 0.50 ; céleri, 1.25 le pied ; salsifis, 1.25 la botte ; choux verts, 0.25 à 1.00 ; choux-fleurs, 3.00 à 3.50 ; choux rouges, 1.00 à 1.50 ; choux de Bruxelles, 4.50 le kilo ; mâche 0.50 la portion ; épinards, 2.00 le kilo ; raie, 7.00 ; maquereau, 5.00 ; merlans, 7.00 harengs frais, 0.40 ; poules, 10 à 14.00 ; poulets, 13 à 14.00 ; poulettes, 12.00 ; canards, 12.00 ; oies, 25.00 ; pigeons, 7.00 ; lapins, 18 à 21.00.

NORD-SELECT

L'édition 1923 du NORD-SELECT, annuaire mondain des salons de Lille-Roubaix-Tourcoing (13e année) paraîtra le 15 décembre prochain. Les personnes qui désireraient bénéficier du prix de souscription (Dix francs) devront adresser leur demande avant le 12 Décembre, à M. René REUBREZ, 1 et 3, rue de la Clef, à Lille. 14014

Marché des Cotons

LE HAVRE, 30 — Clôture.— Tendance calme ventes, 1.050 balles — Novembre, 452 ; décembre, 449 ; janvier, 445 ; février, 442 ; mars, 439 ; avril, 435 ; mai, 432 ; juin, 430 ; juillet, 424 ; août 420 ; septembre, 413 ; octobre, 398.

LIVERPOOL, 30. — Clôture. — Janvier, 1407 ; mars, 1388 ; mai, 1372 ; juillet, 1352 ; octobre, 1276.

MADAME,
VOUS GUÉRIREZ

Par son action merveilleuse,
Par la guérison rapide qu'il apporte aux femmes qui souffrent,
Par ses propriétés remarquables et ses effets curatifs,

LE TRISTYL-NOYON

est supérieur à tous les produits que vous avez essayés. Il agit d'une façon certaine et immédiate contre les troubles de la menstruation, les règles douloureuses, les retards, etc., qu'il calme en 5 minutes infailliblement.

FEMMES, votre santé est en jeu

SEUL, le **TRYSTYL-NOYON**

vous délivrera des migraines, des névralgies et de toutes les douleurs causées par la mauvaise circulation ou le fonctionnement irrégulier de vos organes.

LE TRISTYL-NOYON

est le spécifique des maladies de la femme (métrites, fibrômes, spasmes nerveux, etc) et le seul remède qui agisse de suite contre les maladies du retour d'âge.

Son action est certaine, ainsi que l'attestent de nombreux témoignages émanant du corps médical et des malades reconnaissants.

Lisez cette lettre d'un éminent praticien :

...Ce traitement est certainement incomparable. Plusieurs malades que je désespérais de guérir lui doivent la santé et la fin de leurs maux. Le fait que je vous signale aujourd'hui est particulièrement remarquable. Ma cliente avait essayé en vain de nombreux traitements et le cas semblait désespéré. Après la première semaine, les douleurs étaient disparues, l'appétit revenait et l'amélioration s'accentue très rapidement...

FEMMES, vous ne devez plus souffrir

Seulement, exigez bien le véritable TRISTYL-NOYON, le seul remède vraiment efficace.

Envoi franco contre mandat de 4 f. 40 aux Laboratoires H. NOYON, à Roubaix et à Paris, 21, rue Auber. Renseignements discrets et gratuits.

Tristyl Noyon

Dépositaires. — Lille : Phies Regnault, Perrin, Beyaert, Bondois, Hocquegham, Baillœul, Lovigny, Bury, Leblat, Lamberi, Dehaussy, Dujardin — Houplines : Pruvost. Dunkerque : Kertyser, Cappelaere, Backeroot. — Valenciennes : Hédot, Fontaine. — Hazebrouck : Lernoult, Vanhoutte. — Maie-les-Bains : Poyé. — Calais : Lheureux, Boutroy, Rambert, Brechler. — Saint-Omer : Letailleur — Arras : Duquénoy, Eloy. — Somain : Coquart. — Tergnier : Conseil. — Croix-Wasquehal : Lauridan. — Flers-en-Escrebieux : Prévot. — Douai : Dupré.

Bourse de Lille du 30 Novembre 1922

Charbonnages	C. pr.	C. du j	Pétroles	C. pr.	C. du j	Métallurgiques	C. pr.	C. du j
Albi	451 ..	448 ..	Dabrowa Cap.	654 ..	655 ..	Escaut jouiss.	.... ..	.... ..
» Part	1155 ..	.... ..	Estera	225 50	225 50	Etabl. Arbel.	600 ..	500 ..
Aniche	931 ..	937 ..	Fin. Pétrole	396 ..	400 ..	Fives-Lille	1770 ..	1770 ..
Anzin	1150 ..	1190 ..	Fr. Polonaise	234 ..	236 ..	Nord et Est	515 ..	521 ..
Béthune	2475 ..	2499 ..	Grabownika	310 ..	.... ..	Mat. Fr.-Belge.	1120 ..	1124 ..
» 10e	238 ..	241 ..	Ind. Pologne	203 ..	210 ..	Senelle-Maubge	1202 ..	1201 ..
Blanzy	1400 ..	1406 ..	Karpathes	415 ..	410 ..	Mat. Transport	341 ..	348 ..
Bruay	2125 ..	2140 ..	Lille Bonn. ord.	1235 ..	1230 ..			
» 10e	214 75	218 25	» prior.	1675 ..	1676 ..	**Valeurs diverses**	C. pr.	C. du j
Carvin	520 ..	525 ..	Milano	243 ..	245 ..	Compt. Linier	1272 ..	1270 ..
Ch. Boulonn.	115 ..	117 ..	Monte-Carlo	357 ..	368 ..	Etablis Agache	1385 ..	1390 ..
Clarence	409 ..	410 ..	Omn. Pét. Nord	804 ..	825 ..	Cot. St-Quentin	.... ..	.... ..
Courrières	445 ..	454 ..	Polana	.... ..	.... ..	Tiberghien	600 ..	586 ..
Crespin	153 ..	160 ..	Potok	535 ..	540 ..	— part	1500 ..	1500 ..
Douchy	1040 ..	1040 ..	Pétr. Premier	407 ..	407 ..	Kuhlmann ex-d.	515 ..	515 ..
Dourges	481 ..	482 50	Raff. Pét. Nord			Tuil. Beauvais	.... ..	.... ..
Escarpelle	1050 ..	1064 ..	(act. B)	875 ..	880 ..	— part.	.... ..	.... ..
Ferfay	408 ..	421 ..	Ratoczin	606 ..	721 ..	Verrerie	260 ..	263 ..
Flines	30 ..	30 ..	Silva-Plana	246 ..	252 25	— part	.... ..	.... ..
Lens	263 ..	271 50	Wankowa	525 ..	540 ..	Gl. verres sp.	4405 ..	4450 ..
» 10e	.... ..	.... ..	Zagorz	151 ..	151 ..	Gl.